

[Page 28 - Marcellin Hache Tells an Acadian Story](#)

ISSUE : [Issue 25](#)

Published by Ronald Caplan on 1980/6/1

qu'alle a cru qu'il' etiont loin assez, alle a dit au gars qu' etait a la cave: Monte en haut. P'in descends. a' dit a la fille: La, il a parti. Il a arrive a une ville; un batiment du roa d' Paris. Il a couru au batiment. Il a 'te a bord. Il a dit au capitaine: --Quoi c' que tu charches toa, avec le batiment du roa d' Paris? Il' avont descendu, a leu' z-a greye un lunch, p'is i' avont lunche. Lui, qui croyait qu'a tout' minutes, qu'il allait pard'e la vie, i' a dit a la femme: --Com? ment ca s' fait qu' vous avez deux houmes morts'a la cave? --Ah! alle a dit, oui, j' va's te 1' dire. A' dit, ca, c'est mon houme et mon garcon, qui sont'morts par les fiev'es. P'is a dit tu sauras que dans ce pays-citte, i' y a pas d' monde enterr' qu' a des dettes. A' dit, mon houme doit deux cents piasses en dettes, p'is a' dit, i' s'ra pas en- terre avant que les dettes soyont payees, p'is a' dit c'est pour ca que tu m'as vue si matin su' la "bailie . J' prends tout 1' butin que j' peux trouver a la ville, a laver, pour gagner d' 1'argent pour payer la dette. --l' roa. a dit, moa, j' charche la fille du -l' dit, je l'ai, moa. Alle est a 1'hotel. • Bi'n 1' dit, va la qu'ri. --l' a dit, dette? comment c' qu'alle est, la --Deux cents piasses. l' a fourre sa main dans sa poche, p'is i' 'i a doune deux cents piasses a la femme pour'qu'a' payit la dette, p'is i' 'i, a doune cent piasses pour qu'a' fut 'terror son houme et son garcon. --Alle a dit, moa, j' te 1' rendrai pas. J' peux pas te 1' rend'e. Mais alle a dit, le bon Guieu t' le rendra plus tard. Il a 'te la qu'ri', mais 9a "suitait" pas le capitaine. Le capitaine charchait d'a- voir la fille, lui. Parce le roi avait dit qu'i' doun'rait sa fille. Quand qu'il a 'te a bord, il a dit a son equipage, le capitaine: --l' dit, 9a va point faire. l' va avoir la fille, du roa, 1' garcon d' la veuve, p'is moa, j' m'a m'en passer. Tout d'un coup, vers minuit, il a dit: --Viens voir, 1' gar9on d' la veuve, 1' joli poisson bleu que j' vols passer au bord d' la goelette. l' a 'te pour se pencher pour voir le poisson bleu, le capitaine l'a ch'te a la mer. l' commen9ait a faire noir, i' l'ont perdu d' vue. La, il' avont huche a la fille que 1' garcon d' la veuve etait neye, qui 'i avait sauve la vie. Alle a monte en haut, a' voulait se ch'ter a la mer avec lui, mais i' 1'avont arretee. Bi'n, le capitaine a dit: • A c't' heure, il est neye, c'est fini d' lui, tu vas dire a ton pere que c'est moa qui t'a' sauve la vie et p'is j' t'aurai en mariage p'is la mo'quie d' la fortune a ton pere. CONTINUED "A Quality St'op American Express, Charjiax, Bank America, Master Charge Credit Cards Honpurad Purchases mailed anywhere in the world. LOCATED IN BADDECK; NOVA SCOTIA OPEN DAILY Shetland Sweaters Fair Isle Sweaters Czechoslovakian Crystal Mohair Products Knitting Yarns Wide Selection of Tartan Ties Phone 295-2786 MacLeod's Bookstore Ltd. Books on Caoe Breton Still Standing, Terry Sunderland 7.95 The Irish in Cape Breton, A. A. MacKenzie 5.95 My Grandfather's Cape Breton, Clive Doucet 12.95 Dragon Lady, Silver Donald Cameron 13.95 Louisbourg, Owen Fitzgerald 12.95 Cape Breton, Owen Fitzgerald 10.95 Al-1 Call Iona Home, S. R. MacNeil 7.95 DOWN NORTH: The Book of Cape Breton's Magazine 12.95 r Kn 1 r " I 361 Charlotte Street - P. O. Box 658 i j' o ' %ii. Mali Orders | "" "" ,,,' | A Specialty I CANADA I (28)